

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

<p>Name of the development : 發展項目名稱 :</p>	<p>La Maison De La Salle 喇沙滙</p> <p>25 La Salle Road, Kowloon Tong 九龍塘喇沙利道 25 號</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期 :</p>	<p>Everyday from 19 March 2024 until 31 March 2025 (both days inclusive) (excluding Saturdays, Sundays, public holidays)</p> <p>由 2024 年 3 月 19 日起至 2025 年 3 月 31 日的每天(包括首尾兩天)(星期六、星期日、公眾假期除外)</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間 :</p>	<p><u>Commencement date and time of tender:</u> 10:00 a.m. on everyday from 19 March 2024 until 31 March 2025 (both days inclusive) (excluding Saturdays, Sundays, public holidays). <u>Closing date and time of tender:</u> 12:00 noon on everyday from 19 March 2024 until 31 March 2025 (both days inclusive) (excluding Saturdays, Sundays, public holidays).</p> <p><u>招標開始日期及時間 :</u> 由 2024 年 3 月 19 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)(星期六、星期日、公眾假期除外)的每日上午 10 時正 <u>招標截止日期及時間 :</u> 由 2024 年 3 月 19 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)(星期六、星期日、公眾假期除外)的每日中午 12 時正</p>
<p>Place where the sale will take place: 出售地點 :</p>	<p>Office hour for Sales Office 銷售處開放時間 Monday to Friday: 9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 6:00 pm (Excluding Saturdays, Sundays, public holidays)</p> <p>Sales Office is open subject to advance appointment outside opening hours.</p> <p>星期一至五: 上午九時正至中午十二時三十分 及下午一時三十分至下午六時正 (星期六、星期日、公眾假期除外)</p> <p>銷售處於開放時間以外需事前預約</p> <hr/> <p>Room 1010, 10/F, Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon (the "Sales Office"). 九龍尖沙嘴梳士巴利道 3 號星光行 10 字樓 1010 室(「銷售處」)</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:</p>	<p>4</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述 :</p>	

Unit A1 on G/F and 1/F (including Yard(s) on G/F, Carparking Space No. 3 on G/F and Flat Roof(s) on 1/F)
位於地下及一樓之複式A1單位(包括地下的庭院、地下的停車位3號及一樓的平台)

Unit B1 on G/F and 1/F (including Yard(s) on G/F and Carparking Space No. 6 on G/F)
位於地下及一樓之複式B1單位(包括地下的庭院及地下的停車位6號)

Unit A2 on 2/F and 3/F (including Carpark Nos. 1 and 2, Flat Roof(s) on 3/F and Roof thereabove)
位於二樓及三樓之複式A2單位(包括地下的停車位1及2號、三樓的平台及其上的天台)

Unit B2 on 2/F and 3/F (including Carpark Nos. 4 and 5, Flat Roof(s) on 3/F and Roof thereabove)
(also known as Carparks Nos.4 and 5)
位於二樓及三樓之複式B2單位(包括地下的停車位4及5號、三樓的平台及其上的天台)

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale by Tender

Please refer to the tender notice and tender documents (including the Conditions of Sales) for details and particulars of tender. The tender notice and the tender documents will be made available for collection free of charge from the commencement date and time of the tender to the closing date and time of the tender at the Sales Office.

以招標方式出售

招標的細節和詳情請參閱招標公告及招標文件(包括出售條款)。招標公告及其他相關招標文件可於招標開始日期及時至招標截止日期及時於銷售處免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method and “Other Matters” below.

請參照上述方法及下文「其他事項」。

Other Matters:

其他事項:

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to, review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property, and reserves the right to accept or reject any tender or offer at its sole discretion.
2. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any or all specified residential property at any time before the acceptance of any offer or to sell or dispose of any or all of the specified residential properties or any part of it to any person by any method (including without limitation private treaty, tender and auction).
3. The Vendor has the absolute right to accept any tender submitted at any time before the tender closing date and time.
4. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender from time to time by amending this Information on Sales Arrangements and is not obliged to separately notify any potential tenderers or persons of such adjustment.

5. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. A specified residential property will become unavailable for tender once the Vendor accepts a tender after the close of a previous tender exercise of that specified residential property (whether under this Sales Arrangements or any other Sales Arrangements, if applicable) (if any). Please note also that the register of transactions of the Development may not be updated immediately after the Vendor accepts a tender.
 6. Notwithstanding anything herein provided, in case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced between 9:00 a.m. and 12:00 p.m. on the said closing date of the tender, the tender closing date and time will be extended to 12:00 p.m. on the next working day as defined in the Conditions of Sale.
 7. The Vender might impose precautionary measures and crowd control at the Sales Office under the consideration concerning health and security. Any person who does not comply with the instruction and measures of the Vender might be refused entry.
 8. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.
1. 賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何邀約，並保留按其全權酌情決定接納或拒絕任何投標書或邀約的權利。
 2. 賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回任何或所有指明住宅物業不予出售，或將任何或所有指明住宅物業或其任何部份以任何方法（包括但不限於私人協約、投標及拍賣）售予任何人。
 3. 賣方有絕對權利於招標截止日期及時間之前的任何時間接受任何已遞交之投標書。
 4. 賣方有全權透過修改本銷售安排資料不時更改招標截止日期及/或時間且無須就更改招標截止日期及時間另行通知任何有意投標者或其他人士。
 5. 有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。一旦賣方在該指明住宅物業（不論是於本銷售安排下或任何其他銷售安排下，如適用）的先前的招標程序（如有）完結後接納該指明住宅物業的投標，該指明住宅物業即變為不再可供招標出售。另請亦注意發展項目的成交紀錄冊未必一定於賣方接納投標後立即更新。
 6. 即使本銷售安排資料另有規定，若上述招標截止日期上午 9 時正至中午 12 時正期間發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號，截標日期及時間將延至下一個出售條款內定義的工作日。
 7. 賣方可能會出於健康和安全的考慮，在銷售處採取預防措施和人群控制。任何不遵守供賣方指示和措施的人都可能被拒絕進入。
 8. 倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the following place:
載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

Room 1010, 10/F, Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon.
九龍尖沙嘴梳士巴利道 3 號星光行 10 字樓 1010 室

Date of issue (發出日期) : 10 December 2024 (2024 年 12 月 10 日)